



Österreichische Vereinigung für das Gas- und Wasserfach
A-1015 Wien, Schuberttring 14, Postfach 26
Telefon: +43 / 1 / 513 15 88-0* / Telefax: +43 / 1 / 513 15 88-25
E-Mail: office@ovgw.at / Internet: www.ovgw.at



Akkreditiert durch das
Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit



ÖVGW-Zertifikat

über die Verleihung des Rechtes
zur Führung der ÖVGW-Qualitätsmarke Wasser

Registrierungsnummer

W 1.463

Gültigkeitsdauer

bis Ende Februar 2011

Inhaber

**AQUAWORX Production AG
9327 Tübach, Wiesenstraße 8**

◆ Vertrieb in Österreich

Dr. Karin Schaup, Int. Innovation and Business
Consulting
8047 Kalbach-Graz, Sturmkreuzweg 14

Produkt

UV-Desinfektionsanlage
= AquaTriLight LL =
(längsdurchströmte, achsparallele
Wasserführung mit einem
Quecksilberniederdruckstrahler)

Weitere Angaben siehe Seite 2

Hersteller

Aquaworx / CH

Prüfart

Erstprüfung

Prüfbericht

308.599-2 vom 30. Jänner 2008

Prüfrichtlinien

PW 806 (Ausg. Juli 2007)

Die Verleihung erfolgt unter Zugrundelegung der Allgemeinen Geschäftsbedingungen ÖVGW 30 ÖVGW-Qualitätsmarke
Produkte Gas & Wasser „Voraussetzungen für die Zuerkennung der ÖVGW-Qualitätsmarke für Produkte der Gas- und
Wasserversorgung.“

Wien, 7. Februar 2008

Dipl.-Ing. (FH) Alexander Schwanzer
Leiter der ÖVGW-Zertifizierungsstelle



Österreichische Vereinigung für das Gas- und Wasserfach
 A-1015 Wien, Schuberting 14, Postfach 26
 Telefon: +43 / 1 / 513 15 88-0* / Telefax: +43 / 1 / 513 15 88-25
 E-Mail: office@ovgw.at / Internet: www.ovgw.at



Akkreditiert durch das
 Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit



Produkt (Fortsetzung)

Betriebsbedingungen

| AquaTriLight LL, Typprüfung nach ÖNORM M 5873-1, Prüfung nach Verfahren B (Anlage ohne Messgerät für UV-Durchlässigkeit) | | | |
|---|----------------------------------|--|--|
| UV-Durchlässigkeit %T100 in mm | UV-Durchlässigkeit %T10 in mm | Minimale Referenzbestrahlungsst ärke E_{min} (Schaltpunkt, Alarmpunkt) in W/m^2 | Maximaler Durchfluss Q_{max} in m^3/h |
| < 10 | < 79,4 | beliebig | 0,00 |
| 10 | 79,4 | 77,5 | 0,67 |
| 11 | 80,2 | 79,7 | 0,75 |
| 12 | 80,9 | 81,7 | 0,84 |
| 13 | 81,5 | 83,6 | 0,94 |
| 14 | 82,2 | 85,4 | 1,03 |
| 15 | 82,7 | 87,1 | 1,13 |
| 16 | 83,3 | 88,8 | 1,23 |
| 17 | 83,8 | 90,3 | 1,33 |
| 18 | 84,2 | 91,8 | 1,43 |
| 19 | 84,7 | 93,3 | 1,53 |
| 20 | 85,1 | 94,7 | 1,64 |
| 21 | 85,6 | 96,0 | 1,75 |
| 22 | 85,9 | 97,3 | 1,86 |
| 23 | 86,3 | 98,6 | 1,97 |
| 24 | 86,7 | 99,8 | 2,08 |
| 25 | 87,1 | 101,0 | 2,19 |
| 26 | 87,4 | 102,1 | 2,31 |
| 27 | 87,7 | 103,2 | 2,42 |
| 28 | 88,0 | 104,3 | 2,54 |
| 29 | 88,4 | 105,4 | 2,66 |
| 30 | 88,7 | 106,4 | 2,78 |
| 31 | 88,9 | 107,4 | 2,90 |
| 32 | 89,2 | 108,4 | 3,02 |
| 33 | 89,5 | 109,4 | 3,15 |
| 34 | 89,8 | 110,3 | 3,27 |
| 35 | 90,0 | 111,2 | 3,40 |
| 36 | 90,3 | 112,2 | 3,52 |
| 37 | 90,5 | 113,0 | 3,65 |
| 38 | 90,8 | 113,9 | 3,78 |

Dipl.-Ing (FH) Alexander Schwanzer
 Leiter der ÖVGW-Zertifizierungsstelle

ke



Österreichische Vereinigung für das Gas- und Wasserfach
 A-1015 Wien, Schuberting 14, Postfach 26
 Telefon: +43 / 1 / 513 15 88-0* / Telefax: +43 / 1 / 513 15 88-25
 E-Mail: office@ovgw.at / Internet: www.ovgw.at



Akkreditiert durch das
 Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit



Produkt (Fortsetzung)

| AquaTriLight LL, Typprüfung nach ÖNORM M 5873-1, Prüfung nach Verfahren B (Anlage ohne Messgerät für UV-Durchlässigkeit) | | | |
|---|----------------------------------|---|--|
| UV-Durchlässigkeit %T100 in mm | UV-Durchlässigkeit %T10 in mm | Minimale Referenzbestrahlungsst- ärke E_{min} (Schaltpunkt, Alarmpunkt) in W/m^2 | Maximaler Durchfluss Q_{max} in m^3/h |
| 39 | 91,0 | 114,8 | 3,91 |
| 40 | 91,2 | 115,6 | 4,04 |
| 41 | 91,5 | 116,4 | 4,17 |
| 42 | 91,7 | 117,3 | 4,31 |
| 43 | 91,9 | 118,0 | 4,44 |
| 44 | 92,1 | 118,8 | 4,57 |
| 45 | 92,3 | 119,6 | 4,71 |
| 46 | 92,5 | 120,4 | 4,85 |
| 47 | 92,7 | 121,1 | 4,98 |
| 48 | 92,9 | 121,9 | 5,12 |
| 49 | 93,1 | 122,6 | 5,26 |
| 50 | 93,3 | 123,3 | 5,40 |
| 51 | 93,5 | 124,0 | 5,54 |
| 52 | 93,7 | 124,7 | 5,68 |
| 53 | 93,8 | 125,4 | 5,83 |
| 54 | 94,0 | 126,1 | 5,97 |
| 55 | 94,2 | 126,7 | 6,11 |
| 56 | 94,4 | 127,4 | 6,26 |
| 57 | 94,5 | 128,0 | 6,40 |
| 58 | 94,7 | 128,7 | 6,55 |
| 59 | 94,9 | 129,3 | 6,70 |
| 60 | 95,0 | 130,0 | 6,85 |
| 61 | 95,2 | 130,6 | 7,00 |
| 62 | 95,3 | 131,2 | 7,15 |
| 63 | 95,5 | 131,8 | 7,30 |
| 64 | 95,6 | 132,4 | 7,45 |
| 65 | 95,8 | 133,0 | 7,60 |
| 66 | 95,9 | 133,6 | 7,75 |
| 67 | 96,1 | 134,2 | 7,90 |
| 68 | 96,2 | 134,7 | 8,06 |

Dipl.-Ing (FH) Alexander Schwanzer
 Leiter der ÖVGW-Zertifizierungsstelle

kl



Österreichische Vereinigung für das Gas- und Wasserfach
 A-1015 Wien, Schuberting 14, Postfach 26
 Telefon: +43 / 1 / 513 15 88-0* / Telefax: +43 / 1 / 513 15 88-25
 E-Mail: office@ovgw.at / Internet: www.ovgw.at



Akkreditiert durch das
 Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit



Produkt (Fortsetzung)

| AquaTriLight LL, Typprüfung nach ÖNORM M 5873-1, Prüfung nach Verfahren B (Anlage ohne Messgerät für UV-Durchlässigkeit) | | | |
|---|----------------------------------|--|--|
| UV-Durchlässigkeit %T100 in mm | UV-Durchlässigkeit %T10 in mm | Minimale Referenzbestrahlungsst ärke E_{min} (Schaltpunkt, Alarmpunkt) in W/m^2 | Maximaler Durchfluss Q_{max} in m^3/h |
| 69 | 96,4 | 135,3 | 8,21 |
| 70 | 96,5 | 135,9 | 8,37 |
| 71 | 96,6 | 136,4 | 8,52 |
| 72 | 96,8 | 137,0 | 8,68 |
| 73 | 96,9 | 137,5 | 8,84 |
| 74 | 97,0 | 138,1 | 8,99 |
| 75 | 97,2 | 138,6 | 9,15 |
| 76 | 97,3 | 139,1 | 9,31 |
| 77 | 97,4 | 139,6 | 9,47 |
| 78 | 97,5 | 140,2 | 9,63 |
| 79 | 97,7 | 140,7 | 9,79 |
| 80 | 97,8 | 141,2 | 9,95 |
| 81 | 97,9 | 141,7 | 10,12 |
| 82 | 98,0 | 142,2 | 10,28 |
| 83 | 98,2 | 142,7 | 10,44 |
| 84 | 98,3 | 143,2 | 10,61 |
| 85 | 98,4 | 143,7 | 10,77 |

Dipl.-Ing (FH) Alexander Schwanzer
 Leiter der ÖVGW-Zertifizierungsstelle

kl



Österreichische Vereinigung für das Gas- und Wasserfach
 A-1015 Wien, Schubertling 14, Postfach 26
 Telefon: +43 / 1 / 513 15 88-0* / Telefax: +43 / 1 / 513 15 88-25
 E-Mail: office@ovgw.at / Internet: www.ovgw.at



Akkreditiert durch das
 Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit



Produkt (Fortsetzung)

Daten zur Überprüfung des Anlagensensors Typ SUV 20.2A2Y1C

| AquaTriLight LL, Typprüfung nach ÖNORM M 5873-1, Prüfung nach Verfahren B (Anlage ohne Messgerät für UV-Durchlässigkeit) | | |
|---|---|---|
| Referenzbestrahlungsstärke E_{ref} gemessen mit Referenzsensor in W/m^2 | Kleinster zulässiger Messwert der Referenzbestrahlungsstärke gemessen mit Anlagensensor in W/m^2 | Größter zulässiger Messwert der Referenzbestrahlungsstärke gemessen mit Anlagensensor in W/m^2 |
| < 77,5 | unzulässig | unzulässig |
| 77,5 | 58,8 | 100,3 |
| 79,7 | 60,5 | 103,1 |
| 81,7 | 62,0 | 105,8 |
| 83,6 | 63,5 | 108,2 |
| 85,4 | 64,8 | 110,6 |
| 87,1 | 66,1 | 112,8 |
| 88,8 | 67,4 | 114,9 |
| 90,3 | 68,6 | 116,9 |
| 91,8 | 69,7 | 118,9 |
| 93,3 | 70,8 | 120,7 |
| 94,7 | 71,9 | 122,5 |
| 96,0 | 72,9 | 124,3 |
| 97,3 | 73,9 | 126,0 |
| 98,6 | 74,8 | 127,6 |
| 99,8 | 75,7 | 129,2 |
| 101,0 | 76,6 | 130,7 |
| 102,1 | 77,5 | 132,2 |
| 103,2 | 78,4 | 133,6 |
| 104,3 | 79,2 | 135,0 |
| 105,4 | 80,0 | 136,4 |
| 106,4 | 80,8 | 137,7 |
| 107,4 | 81,5 | 139,0 |
| 108,4 | 82,3 | 140,3 |
| 109,4 | 83,0 | 141,6 |
| 110,3 | 83,7 | 142,8 |
| 111,2 | 84,4 | 144,0 |
| 112,2 | 85,1 | 145,2 |
| 113,0 | 85,8 | 146,3 |

Dipl.-Ing (FH) Alexander Schwanzer
 Leiter der ÖVGW-Zertifizierungsstelle

KE

Produkt (Fortsetzung)

| AquaTriLight LL, Typprüfung nach ÖNORM M 5873-1, Prüfung nach Verfahren B (Anlage ohne Messgerät für UV-Durchlässigkeit) | | |
|---|---|---|
| Referenzbestrahlungsstärke E_{ref} gemessen mit Referenzsensor in W/m^2 | Kleinster zulässiger Messwert der Referenzbestrahlungsstärke gemessen mit Anlagensensor in W/m^2 | Größter zulässiger Messwert der Referenzbestrahlungsstärke gemessen mit Anlagensensor in W/m^2 |
| 113,9 | 86,5 | 147,5 |
| 114,8 | 87,1 | 148,6 |
| 115,6 | 87,8 | 149,7 |
| 116,4 | 88,4 | 150,7 |
| 117,3 | 89,0 | 151,8 |
| 118,0 | 89,6 | 152,8 |
| 118,8 | 90,2 | 153,8 |
| 119,6 | 90,8 | 154,8 |
| 120,4 | 91,4 | 155,8 |
| 121,1 | 91,9 | 156,8 |
| 121,9 | 92,5 | 157,7 |
| 122,6 | 93,1 | 158,7 |
| 123,3 | 93,6 | 159,6 |
| 124,0 | 94,1 | 160,5 |
| 124,7 | 94,7 | 161,4 |
| 125,4 | 95,2 | 162,3 |
| 126,1 | 95,7 | 163,2 |
| 126,7 | 96,2 | 164,0 |
| 127,4 | 96,7 | 164,9 |
| 128,0 | 97,2 | 165,7 |
| 128,7 | 97,7 | 166,6 |
| 129,3 | 98,2 | 167,4 |
| 130,0 | 98,6 | 168,2 |
| 130,6 | 99,1 | 169,0 |
| 131,2 | 99,6 | 169,8 |
| 131,8 | 100,0 | 170,6 |
| 132,4 | 100,5 | 171,4 |
| 133,0 | 101,0 | 172,1 |
| 133,6 | 101,4 | 172,9 |
| 134,2 | 101,8 | 173,7 |
| 134,7 | 102,3 | 174,4 |



Österreichische Vereinigung für das Gas- und Wasserfach
A-1015 Wien, Schuberting 14, Postfach 26
Telefon: +43 / 1 / 513 15 88-0* / Telefax: +43 / 1 / 513 15 88-25
E-Mail: office@ovgw.at / Internet: www.ovgw.at



Akkreditiert durch das
Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit



Produkt (Fortsetzung)

| AquaTriLight LL, Typprüfung nach ÖNORM M 5873-1, Prüfung nach Verfahren B (Anlage ohne Messgerät für UV-Durchlässigkeit) | | |
|---|---|---|
| Referenzbestrahlungsstärke E_{ref} gemessen mit Referenzsensor in W/m^2 | Kleinster zulässiger Messwert der Referenzbestrahlungsstärke gemessen mit Anlagensensor in W/m^2 | Größter zulässiger Messwert der Referenzbestrahlungsstärke gemessen mit Anlagensensor in W/m^2 |
| 135,3 | 102,7 | 175,1 |
| 135,9 | 103,1 | 175,9 |
| 136,4 | 103,6 | 176,6 |
| 137,0 | 104,0 | 177,3 |
| 137,5 | 104,4 | 178,0 |
| 138,1 | 104,8 | 178,7 |
| 138,6 | 105,2 | 179,4 |
| 139,1 | 105,6 | 180,1 |
| 139,6 | 106,0 | 180,8 |
| 140,2 | 106,4 | 181,4 |
| 140,7 | 106,8 | 182,1 |
| 141,2 | 107,2 | 182,8 |
| 141,7 | 107,6 | 183,4 |
| 142,2 | 107,9 | 184,1 |
| 142,7 | 108,3 | 184,7 |
| 143,2 | 108,7 | 185,4 |
| 143,7 | 109,1 | 186,0 |

kl